

Arabic (اللغة العربية)

## الطقوس التمهيديّة

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح القدس.

آمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ، وحب  
الله ، وتواصل الروح القدس كن  
معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات) ،  
دعونا نعترف بخطايانا ، وهكذا  
أعد أنفسنا للاحتفال بالألغاز  
المقدسة.

أعترف بالله سبحانه وتعالى ولكم  
إخواني وأخواتي ، أنني أخطأت  
كثيرا ، في أفكاري وبكلماتي ، في  
ما قمت به وفي ما فشلت في  
فعله ، من خلال خطأي ، من  
خلال خطأي ، من خلال خطأي  
الأكثر صرامة. لذلك أسأل ماري  
المباركة من أي وقت مضى ،  
جميع الملائكة والقديسين ، وأنت  
، إخواني وأخواتي ، أن أصلي من  
أجلي إلى الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى ،  
سامحنا خطايانا ، وجلينا إلى  
الحياة الأبدية.

آمين

كيري

الرب لديه رحمة.

Vietnamese (Tiếng Việt)

## Nghi thức giới thiệu

Biển báo chữ thập

Nhân danh Chúa Cha, và của Con, và của  
Chúa Thánh Thần.

Amen

Lời chào

Ân sủng của Chúa Jesus Christ của chúng  
ta, và tình yêu của Chúa, và sự hiệp thông  
của Chúa Thánh Thần ở bên tất cả các  
bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Hành động sám hối

Anh em (anh chị em), chúng ta hãy thừa  
nhận tội lỗi của mình, Và vì vậy hãy chuẩn  
bị để ăn mừng những bí ẩn thiêng liêng.

Tôi thú nhận với Chúa toàn năng Và với  
bạn, anh chị em của tôi, rằng tôi đã phạm  
tội rất nhiều, trong suy nghĩ của tôi và  
trong lời nói của tôi, trong những gì tôi đã  
làm và trong những gì tôi đã không làm,  
thông qua lỗi của tôi, thông qua lỗi của  
tôi, thông qua lỗi đau buồn nhất của tôi;  
Vì vậy, tôi hỏi Mary Ever-irgin, Tất cả các  
thiên thần và các vị thánh, Và bạn, anh  
chị em của tôi, để cầu nguyện cho tôi với  
Chúa, Thiên Chúa của chúng ta.

Cầu mong Chúa toàn năng thương xót  
chúng ta, tha thứ cho chúng ta tội lỗi của  
chúng ta, Và đưa chúng ta đến cuộc sống  
vĩnh cửu.

Amen

Kyrie

Chúa có lòng thương xót.

## Arabic (اللغة العربية)

الرب لديه رحمة.

**المسيح ، يرحم.**

المسيح ، يرحم.

**الرب لديه رحمة.**

الرب لديه رحمة.

غلوريا

المجد لله في الأعالي، وعلى  
الأرض سلام للناس من حسن  
النية. نحن نحمدك ، باركنا ،  
نعشقتك ، نمتجذك ، نحن نشكرك  
على مجدك العظيم ، الرب الله ،  
الملك السماوي ، يا الله ، الأب  
سبحانه وتعالى. الرب يسوع  
المسيح ، ابنه الوحيد ، الرب الله  
، حمل الله ، ابن الآب ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا؛ أنت تأخذ  
خطايا العالم ، تلقي صلاتنا أنت  
جالس على اليد اليمنى من الآب  
، ارحمنا. لك وحدك القدوس ،  
أنت وحدك الرب ، أنت وحدك هي  
الأعلى ، المسيح عيسى ، مع  
الروح القدس ، في مجد الله  
الآب. آمين.

يجمع

**دعونا نصلي.**

آمين.

**القداس من الكلمة**

القراءة الأولى

كلمة الرب.

الحمد لله.

المزمور

القراءة الثانية

كلمة الرب.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Chúa có lòng thương xót.

**Chúa ơi, xin thương xót.**

Chúa ơi, xin thương xót.

**Chúa có lòng thương xót.**

Chúa có lòng thương xót.

Gloria

Vinh quang Đức Chúa Trời cao cả nhất, và  
hòa bình trên trái đất cho những người có  
thiện chí. Chúng tôi khen ngợi bạn, chúng  
tôi chúc phúc cho bạn, Chúng tôi yêu mến  
bạn, chúng tôi tôn vinh bạn, chúng tôi  
cảm ơn bạn vì vinh quang to lớn của bạn,  
Lạy Chúa là Vua trên trời, Lạy Chúa là Cha  
toàn năng. Lạy Chúa Giêsu Kitô, Con Độc  
Sinh, Lạy Chúa là Thiên Chúa, Chiên Con  
của Chúa, Con của Cha, bạn lấy đi tội lỗi  
của thế giới, Hãy thương xót chúng tôi;  
bạn lấy đi tội lỗi của thế giới, nhận lời cầu  
nguyện của chúng tôi; bạn đang ngồi bên  
hữu Đức Chúa Cha, Hãy thương xót chúng  
tôi. Đối với bạn một mình là Đấng Thánh,  
một mình bạn là Chúa, một mình bạn là  
Đấng Tối Cao, Chúa ơi, với Chúa Thánh  
Thần, trong vinh quang của Đức Chúa Trời  
là Cha. Amen.

Sưu tầm

**Hãy cùng cầu nguyện.**

Amen.

**Phụng vụ của từ**

Lần đầu đọc

Lời của Chúa.

Tạ ơn thần.

Thi thiên đáp ứng

Đọc thứ hai

Lời của Chúa.

Arabic (اللغة العربية)

الحمد لله.

الإنجيل

الرب يكون معك.

ومع روحك.

قراءة من الإنجيل المقدس وفقا

.N ل

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع المسيح.

مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب سبحانه  
وتعالى ، صانع السماء والأرض ،  
من كل الأشياء مرئية وغير مرئية.  
أنا أؤمن برب واحد يسوع المسيح  
، ابن الله الوحيد ، ولد من الأب  
قبل جميع الأعمار. الله من الله ،  
الضوء من الضوء ، الله الحقيقي  
من الله الحقيقي ، begotten ،  
غير مصنوعة ، consubstantial ،  
مع الأب ؛ به خلق كل شيء.  
بالنسبة لنا الرجال ولخلاصنا ، نزل  
من السماء ، والروح القدس كان  
يتجسد مع مريم العذراء ، وأصبح  
رجل. من أجلنا تم صلبه تحت  
بونتوريوس بيلاطس ، عانى من  
الموت ودفن ، وروس مرة أخرى  
في اليوم الثالث وفقا للكتاب  
المقدس. صعد إلى الجنة ويجلس  
في اليد اليمنى من الأب. سوف  
يأتي مرة أخرى في المجد للحكم  
على الأحياء والموتى ولن تنتهي  
مملكته. أنا أؤمن بالروح القدس  
، الرب ، مانح الحياة ، الذي  
ينطلق من الآب والابن ، من مع  
الأب والابن معشوق ومجد ، الذي  
تحدث من خلال الأنبياء. أنا أؤمن  
بالكنيسة المقدسة والكاثوليكية

Vietnamese (Tiếng Việt)

Tạ ơn thần.

Sách Phúc Âm

Chúa ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Bài đọc Phúc âm thánh theo N.

Vinh quang cho bạn, hỡi Chúa

Tin Mừng của Chúa.

Lạy Chúa Giêsu Kitô, ngợi khen Chúa.

Tuyên xưng đức tin

Tôi tin vào một Chúa, Cha toàn năng,  
người tạo ra trời và đất, của tất cả những  
thứ hữu hình và vô hình. Tôi tin vào một  
Chúa Giê-xu Christ, Con Độc Sinh của Đức  
Chúa Trời, sinh ra bởi Cha trước mọi thời  
đại. Chúa từ Chúa, Ánh sáng từ ánh sáng,  
Chúa thật từ Chúa thật, được sinh ra,  
không được tạo dựng, hợp thể với Đức  
Chúa Cha; Nhờ Ngài, tất cả mọi thứ đã  
được thực hiện. Đối với loài người chúng  
ta và vì sự cứu rỗi của chúng ta, Ngài đã  
từ trời xuống, và bởi Chúa Thánh Thần đã  
nhập thể của Đức Trinh Nữ Maria, và trở  
thành người đàn ông. Vì lợi ích của chúng  
tôi, ông ấy đã bị đóng đinh dưới tay  
Pontius Pilate, anh ta phải chịu cái chết và  
được chôn cất, và tăng trở lại vào ngày  
thứ ba phù hợp với Kinh thánh. Anh ấy lên  
trời và ngự bên hữu Đức Chúa Cha. Ngài  
sẽ trở lại trong vinh quang phán xét người  
sống và người chết và vương quốc của  
anh ấy sẽ không có hồi kết. Tôi tin vào  
Chúa Thánh Thần, Chúa, Đấng ban sự  
sống, người đến từ Chúa Cha và Chúa  
Con, ai ở với Cha và Con được tôn thờ và  
tôn vinh, người đã nói qua các tiên tri. Tôi  
tin vào một Giáo hội thánh thiện, công

## Arabic (اللغة العربية)

والرسولية. أعترف معمودية  
واحدة من أجل مغفرة الخطايا  
وأنا أتطلع إلى قيامة الموتى  
وحياة العالم القادمة. آمين.  
عظة

صلاة عالمية

نصلي للرب.

يا رب ، اسمع صلاتنا.

## القداس القربان المقدس

Orferty

مبارك الله إلى الأبد.

صلي ، أيها الإخوة (الإخوة  
والأخوات) ، أن تضحياتي وكمالك  
قد تكون مقبولة لله ، الأب  
سبحانه وتعالى.

أتمنى أن يقبل الرب التضحية بين  
يديك من أجل الثناء ومجد اسمه  
، من أجل مصلحتنا وصالح كل  
كنيستة المقدسة.  
آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.

ومع روحك.

ارفع قلوبك.

نرفعهم إلى الرب.

دعونا نشكر الرب إلهنا.

انها صحيحة وعادلة.

المقدسة ، المقدسة ، الرب  
القدوس إله المضيفات. السماء  
والأرض مملوءتان من مجدك.  
أوصنا في الأعالي. طوبى هو

## Vietnamese (Tiếng Việt)

giáo và tông truyền. Tôi tuyên xưng một  
Phép Rửa để được tha tội và tôi mong chờ  
sự sống lại của người chết và cuộc sống  
của thế giới sắp tới. Amen.

Bài giảng

Cầu nguyện phổ quát

Chúng tôi cầu nguyện với Chúa.

Lạy Chúa, xin nghe lời cầu nguyện của  
chúng con.

## Phụng vụ của Bí tích Thánh Thể

Vật phẩm

Chúc tụng Chúa đến muôn đời.

Cầu nguyện, anh em (anh chị em), rằng  
sự hy sinh của tôi và của bạn có thể được  
Đức Chúa Trời chấp nhận, Cha toàn năng.

Xin Chúa chấp nhận sự hy sinh trong tay  
bạn vì sự ngợi khen và vinh quang danh  
Ngài, vì lợi ích của chúng tôi và sự tốt lành  
của tất cả Giáo hội thánh thiện của Ngài.  
Amen.

Cầu nguyện Thánh Thể

Chúa ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Nâng cao trái tim của bạn.

Chúng tôi nâng họ lên với Chúa.

Chúng ta hãy tạ ơn Chúa là Thiên Chúa  
của chúng ta.

Nó là đúng và chính xác.

Holy, Holy, Holy Lord God of host. Trời và  
đất đầy vinh quang của bạn. Kinh tin kính  
chúa tối cao. Phước cho kẻ nhân danh  
Chúa mà đến. Kinh tin kính chúa tối cao.

Arabic (اللغة العربية)

الذي يأتي باسم الرب. أوصنا في  
الأعالي.

**سر الإيمان.**

نعلن موتك يا رب ، وبعلم قيامتك  
حتى تأتي مرة أخرى. أو: عندما  
نأكل هذا الخبز ونشرب هذا  
الكأس ، نعلن موتك يا رب ، حتى  
تأتي مرة أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ  
العالم ، من خلال الصليب  
والقيامة لقد حررنا.

آمين.

طقوس الشركة

**في أمر المخلص وتشكلها  
التدريس الإلهي ، نجرؤ على  
القول:**

أبانا الذي في السموات، المقدّس  
أن يكون اسمك ؛ ملكيتك تأتي ،  
لتكن مشيئتك على الأرض كما  
هي في السماء. أعطنا هذا اليوم  
خبزنا اليومي ، وسامحنا التبعديت  
، ونحن نسامح أولئك الذين  
يتبعديون ضدنا ؛ وتؤدي بنا الى  
الاعزاء، لكن نجنا من الشرير.

**نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من كل  
شر ، منح السلام بلطف في أيامنا  
، ذلك ، بمساعدة رحمتك ، قد  
نكون دائماً خالين من الخطيئة  
وآمنة من كل الضيق ، ونحن  
نتنظر الأمل المبارك ومجيء  
منقذنا ، يسوع المسيح.**

للمملكة ، القوة والمجد لك الآن  
والى الابد.

Vietnamese (Tiếng Việt)

**Bí ẩn của niềm tin.**

Chúng tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi Chúa, và tuyên bố sự phục sinh của bạn cho đến khi bạn trở lại. Hoặc: Khi chúng ta ăn Bánh này và uống Chén này, chúng tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi Chúa, cho đến khi bạn trở lại. Hoặc: Cứu chúng tôi, Cứu Chúa của thế giới, vì Thập tự giá và sự Phục sinh của bạn bạn đã giải phóng chúng tôi.

Amen.

Nghi thức Rước lễ

**Theo lệnh của Saviour và được hình thành bởi sự dạy dỗ của thần thánh, chúng tôi dám nói:**

Cha của chúng ta, Đấng ngự trên trời, linh thiêng là tên của bạn; vương quốc của bạn đến, bạn sẽ được thực hiện dưới đất cũng như trên trời. Cho chúng tôi miếng ăn hằng ngày, và tha thứ cho chúng tôi những vi phạm của chúng tôi, khi chúng ta tha thứ cho những ai xâm phạm chúng ta; và dẫn chúng ta không bị cám dỗ, nhưng hãy giải cứu chúng ta khỏi sự dữ.

**Lạy Chúa, xin giải thoát chúng con khỏi mọi điều ác, ân cần ban cho hòa bình trong thời đại của chúng ta, điều đó, nhờ sự giúp đỡ của lòng thương xót của bạn, chúng ta có thể luôn luôn thoát khỏi tội lỗi và an toàn trước mọi khó khăn, khi chúng ta chờ đợi niềm hy vọng may mắn và sự xuất hiện của Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô.**

Đối với vương quốc, quyền lực và vinh quang là của bạn bây giờ và mãi mãi.

## Arabic (اللغة العربية)

الرب يسوع المسيح، من قال  
لرسلك: السلام أتركك ، سلامي  
أعطيك ، لا تنظر إلى خطايانا ،  
لكن على إيمان كنيستك ، وتمنحها  
سلامها ووحدتها بلطف ووفقا  
لإرادتك. الذين يعيشون ويسودون  
إلى الأبد وإلى الأبد.

آمين.

سلام الرب يكون معك دائماً.

ومع روحك.

دعونا نقدم بعضنا البعض علامة

السلام.

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا العالم  
، ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا. حمل الله  
، أنت تأخذ خطايا العالم ، منحنا  
السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي يأخذ  
خطايا العالم. طوبى تلك التي تم  
استدعاؤها لعشاء الخروف.

يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن  
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل  
الكلمة فقط وروحي يجب أن  
تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

## الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Lạy Chúa Giêsu Kitô, ai đã nói với các Sứ  
đồ của bạn: Bình yên tôi để lại cho bạn,  
bình yên của tôi tôi cho bạn, đừng nhìn  
vào tội lỗi của chúng ta, nhưng dựa trên  
đức tin của Giáo hội của bạn, và ân cần  
ban cho cô ấy hòa bình và thống nhất phù  
hợp với ý muốn của bạn. Ai sống và trị vì  
mãi mãi.

Amen.

Sự bình an của Chúa luôn ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Chúng ta hãy cho nhau dấu chỉ của hòa  
bình.

Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất đi  
tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng  
tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất  
đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót  
chúng tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời,  
bạn cất đi tội lỗi của thế giới, ban cho  
chúng tôi hòa bình.

Kìa Chiên Con của Đức Chúa Trời, Kìa  
người cất tội lỗi thế gian. Phước cho  
những ai được gọi đến bữa tối của Chiên  
Con.

Chúa ơi, con không xứng đáng mà bạn  
nên vào dưới mái nhà của tôi, nhưng chỉ  
nói lời nói và linh hồn tôi sẽ được chữa  
lành.

Mình (Máu) của Đấng Christ.

Amen.

Hãy cùng cầu nguyện.

Amen.

## Kết thúc nghi thức

Ban phước

Chúa ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

## Arabic (اللغة العربية)

بارك الله فيك ، بارك الله فيك ،  
الآب والابن والروح القدس.  
آمين.

## الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو: اذهب  
وأعلن إنجيل الرب. أو: اذهب في  
سلام ، وتمجيد الرب من حياتك.  
أو: اذهب في سلام.  
الحمد لله.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Xin Chúa toàn năng phù hộ cho bạn, Chúa  
Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần.

Amen.

## Sa thải

Đi ra ngoài, thánh lễ đã kết thúc. Hoặc: Ra  
đi loan báo Tin Mừng của Chúa. Hoặc: Ra  
đi trong bình an, đời đời bạn làm vinh hiển  
Chúa. Hoặc: Đi trong hòa bình.

Tạ ơn thần.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC